

**Levantine Arabic transcript:**

الرجل: الأردن بلد صغير نوعاً ما، عدد سكانه أقل من ستة مليون. جزء كبير منو، حوالي أكثر من عشر في الميه من السكان، في خارج الأردن، يعيشوا خارج الأردن، في منطقة الخليج العربي ومنطقة السعودية. هذول تلقائياً بوفروا دخل كبير جداً للأردن بالعملات الصعبة، هدا المجموعه من الناس. ففي داخل الأردن الآن تنوع العام... طبعاً التعليم، عنا التعليم جزء هام جداً في الحياة. كثير من العائلات تتفاخر أو تفتخر بأنو عندها نسبة أكبر من الطلبة أو أبنائها المتعلمين. هذا واحد. ثنتين، في كثير قضية مهمه جداً: المستوى (...). للتعليم. المستوى (...). للتعليم دايماً في كثير من الحالات لا يكتفى الطالب بأنو أنهى مرحلة البكالوريوس بل هون امتداد كبير جداً لمرحلة الماجستير ومرحلة الدكتوراه. في داخل الأردن في درجات الدكتوراه تعطى من عدة جامعات، في عدة مساقات مختلفه أو عدة دراسات مختلفه. هذا بشكل عام طبعاً بالنسبة للأهتمام بناحية التعليم. لهذا السبب بدت الآن في المرحلة الأخيره، في العشر سنوات الأخيره بالذات، تجتذب الاردن اعداد كبيره من المتعلمين ومن الطلبة للتعلم في الاردن. كذلك الآن بدأ ينشط في الفترة الأخيرة الطاقم الطبي والصحي إلي في الأردن، فبدت تتوفر في الأردن مستشفيات مستواها التقني والعلمي عالي جداً وهي تنافس بشكل كبير جداً ما هو موجود في أوروبا والولايات المتحدة، من جميع المستويات. طبعاً هوني يجب إنو أنه جزء كبير من خريجينا من كليات الطب في مراحلهم المتقدمه هم خريجين الولايات المتحده أو بريطانيا أو كندا أو أستراليا أو الدول المتقدمه. لهذا السبب خبراتهم العمليه عاليه جداً، وخبراتهم الطبيه والصحية عاليه جداً، فجزء كبير من المنطقه أو من سكان المنطقه، المنطقه العربية ومنطقه الشرق الأوسط، بيحجوا للأردن لفقظ حتى ينعملوا عمليات أو للعنايه الصحيه. فيجلس في الأردن شهر أو شهرين بنهي علاجه الطبي ويرجع لبلدوا. هذا جزء كبير تقدم خدمات. بلد تقدم خدمات تعليمية وخدمات طبيه وخدمات أيضاً متنوعه.

**English translation:**

Man: Jordan is a somewhat small country. Its population is less than six million. A big portion of its populations, roughly 10%, is abroad; they live abroad in the Arab Gulf area and Saudi Arabia. These [people], automatically, provide an enormous income to Jordan, with hard currency, this group of people. So, in Jordan, currently, the general diversity ... of course, education -- for us education is an important part of life. Many families feel proud of their educated sons -- this is first. Second, there is a very important issue, which is the advanced level of education. The level of education -- in many cases, a student is not satisfied with a bachelor's degree; here, there is a serious pursuit of the master's and the Ph.D. In Jordan, Ph.D. degrees are granted by many universities, in different majors or different studies. This is a general view about education. That's why within the last 10 years, Jordan has been attracting large numbers of educated people and students to study in Jordan. Also, currently, the medical and health personnel in Jordan have become active. In Jordan, hospitals more commonly provide a very advanced technical and scientific level [of treatment]. They strongly compete with what's found in Europe and the United States, on all levels. But here I have to mention that a large percentage of our

medical school graduates, in their advanced years, are graduates of the United States -- or Britain, or Canada, or Australia, or the [other] advanced countries. That's why their scientific expertise is high. Their medical and health expertise is very high. So, a big part of the region or the population, the Arab region, the region of the Middle East, comes to Jordan only to have surgeries or for health care. So he [a person] stays in Jordan for a month or two months, to complete his treatment and return to his country. A large segment [of the population] provides these services. It's a country that provides education services, medical services and also other services.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated